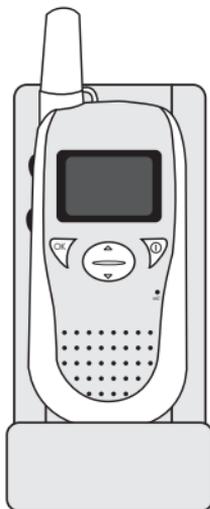


Combiné Audio Portable

ÉVOLUTIF

Réf. 102177

FR



• *Notice d'installation et d'utilisation* •

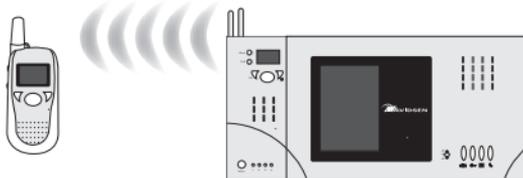
• SOMMAIRE •

• Introduction	p5
• Composition	p6
- Description des informations de l'écran.....	p7
• Installation	p8
• Fonctionnement	p9
- Fonctions principales.....	p9
- Réglages.....	p10
- Autres fonctions.....	p16
• Caractéristiques techniques	p17
• Informations complémentaires	p18
- Entretien et nettoyage.....	p18
- Garantie.....	p18
- Recyclage.....	p18

• INTRODUCTION •

Ce Combiné Audio portable permet de communiquer à distance avec le module Audio/Vidéo (réf.102170) des portiers vidéo évolutifs (réf.102160 et 102164).

Ce système permet de communiquer avec une personne, située à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison, équipée d'un combiné Audio portable.



Important :

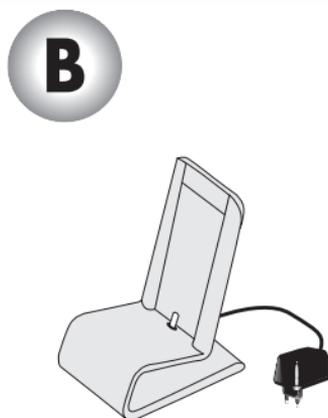
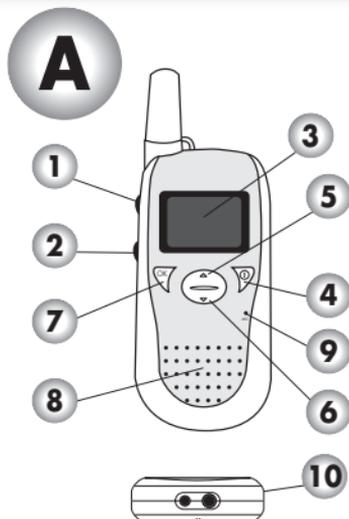
Il est impératif de replacer le Combiné Audio portable sur la base chargeur tous les soirs afin de ne pas abîmer la batterie.

En effet, si la batterie se décharge complètement, elle ne pourra plus se recharger.

Attention, si le Combiné Audio Portable est éteint, la batterie se décharge quand même.

Avant la première utilisation, ouvrir le compartiment batterie et mettre la batterie à l'endroit (contacts visibles).

• COMPOSITION •

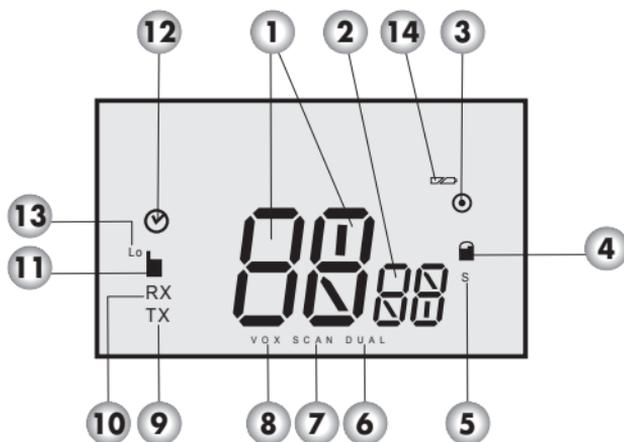


• **A : Combiné Audio portable**

- 1 : Bouton de communication PTT (Push To Talk)
- 2 : Bouton d'appel
- 3 : Ecran LCD
- 4 : Bouton de confirmation ou de mise en fonctionnement
- 5 : Bouton augmenter
- 6 : Bouton diminuer
- 7 : Bouton OK
- 8 : Haut-parleur
- 9 : Microphone
- 10 : Connexion chargeur

• **B : Support (base chargeur) 230Vac/7,5Vdc 300mA**

• Description des informations sur l'écran



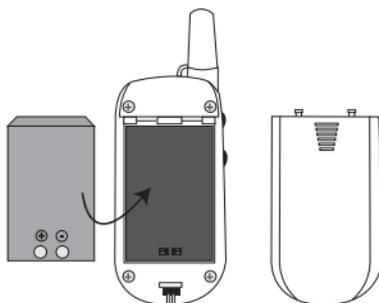
- 1 : Numéro du canal Audio
- 2 : Numéro du code de tonalité sub audio CTCSS
- 3 : Indicateur de mise en arrêt automatique
- 4 : Indicateur du verrouillage du clavier
- 5 : Indicateur des secondes en mode chronomètre
- 6 : Indicateur de la fonction de surveillance de 2 canaux
- 7 : Indicateur de la fonction scan des canaux
- 8 : Indicateur de la fonction VOX
- 9 : Indicateur de mode de transmission
- 10 : Indicateur de mode de réception
- 11 : Indicateur de mode audio
- 12 : Indicateur du mode chronomètre
- 13 : Indicateur de mode de transmission faible
- 14 : Indicateur de niveau de batterie

• INSTALLATION •

1- Ouvrir le compartiment à batterie.



2- Insérer la batterie de façon à ce que les contacts + et - soient en face des contacteurs du Combiné Audio Portable.



Précisions relatives à la protection de l'environnement

Le consommateur est tenu par la loi de recycler toutes les piles et tous les accus usagés. Il est interdit de les jeter dans une poubelle ordinaire!

Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Vous pouvez restituer vos piles/accus usagés auprès des déchetteries communales (centres de tri de matériaux recyclables) qui sont dans l'obligation de les récupérer.



Ne laissez pas les piles/piles boutons/accus à la portée des enfants. Conservez-les à un endroit qui leur est inaccessible. Il y a risque qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Danger de mort! Si cela devait arriver malgré tout, consultez immédiatement un médecin ou un hôpital! Faites attention à ne pas court-circuiter les piles, ni les jeter dans le feu, ni les recharger. Il y a risque d'explosion!

• FONCTIONNEMENT •

• Fonctions principales

Allumer le Combiné Audio Portable :

- Appuyer sur le bouton **(1)** pendant 3 secondes.

Un Bip retentit pour indiquer que le Combiné Audio Portable est en fonctionnement. L'affichage de l'écran passe en mode normal, il affiche le numéro du canal et le code de tonalité sub audio CTCSS en cours.

Eteindre le Combiné Audio Portable :

- Appuyer sur le bouton **(1)** pendant 3 secondes.

Lancer un appel :

Lorsque l'on veut communiquer avec la centrale ou avec un autre interlocuteur équipé d'un Combiné Audio Portable (Pré-réglé sur le même canal avec le même code de tonalité sub audio CTCSS), il est possible de lui faire savoir en lui envoyant un signal d'appel.

- Appuyer sur le bouton **CALL** pour lancer un signal d'appel.

Le symbole « TX » apparaît sur l'écran et une mélodie se fait entendre une fois l'envoi du signal terminé.

Pour Parler à un autre interlocuteur :

Se positionner entre 5 et 10cm du microphone, appuyer sur le bouton **PTT** sans le relâcher, puis parler.

Pendant la phase de transmission le symbole « TX » apparaît sur l'écran. Dès que le bouton **PTT** est relâché, l'émetteur envoie un bip de confirmation pour indiquer à l'autre interlocuteur que la transmission est terminée (Voir fonction « Roger Beep » dans le chapitre réglages).



Pour écouter un autre interlocuteur :

Relâcher le bouton **PTT** pour écouter. Lorsqu'un signal est reçu, le symbole « RX » apparaît sur l'écran.

Réception d'un appel :

Lorsque le Combiné Audio Portable reçoit un appel provenant d'un autre interlocuteur, une mélodie se fait entendre. Il est possible de choisir la mélodie parmi 8 pré-réglées (Voir chapitre réglages).



• Réglages

Liste des différents réglages :

Type du réglage	Affichage
Sélectionner un canal.....	Ch
Sélectionner un code de Tonalité sub audio CTCSS.....	Cod
Réglage du volume.....	Vol
Scan automatique de canaux.....	Sca
Réglage du niveau de Squelch.....	Sq
Activer/Désactiver et régler la fonction VOX.....	Vot
Activer/Désactiver la fonction monitoring.....	Mon
Réglage de la puissance d'émission.....	Pow
Activer/désactiver la fonction de mise en arrêt automatique.....	Pof
Fonction Roger Beep.....	Rog
Activer/Désactiver la fonction de surveillance de 2 canaux.....	Ouw
Fonction chronomètre.....	Stw

Pendant un réglage, si aucune opération n'est faite pendant 5 secondes l'affichage sur l'écran retourne en mode normal.

Sélectionner un canal :

Il est possible de sélectionner jusqu'à 8 canaux.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Ch » apparaisse sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour choisir le canal désiré
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.

L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.



Sélectionner un code de Tonalité sub audio CTCSS :

Ce Combiné Audio Portable peut recevoir des signaux audio de deux manières :

- Mode Trafic ouvert (code de Tonalité sub audio à 00). Dans ce cas, on entend toutes les communications transmises sur le canal sélectionné.
- Mode CTCSS. Les tonalités CTCSS constituent des clés qui permettent de ne recevoir que les messages utilisant les mêmes codes d'un canal déterminé. Le haut parleur reste fermé si ce code n'est pas reçu.

Il est possible de sélectionner jusqu'à 38 codes de Tonalité sub audio CTCSS.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Cod » apparaisse sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour choisir le code désiré.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.

L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.

Remarque : Pour se mettre en Mode Trafic ouvert, sélectionner le code 00.



Réglage du volume :

Le niveau de volume peut être réglé de 0 à 8.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Vol » apparaisse sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour choisir le niveau de volume désiré.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.

L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.



Scan automatique :

Cette fonction permet de scanner automatiquement, la présence ou non de la centrale de Combinés Audio Portables qui transmettent sur l'un des 8 canaux.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Sca » apparaisse sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour démarrer le scan.
 - Si un appareil (la centrale ou un Combiné Audio Portable) est trouvé sur un canal, le scan s'arrête sur ce canal et on entend les informations transmises par cet appareil. Lorsque l'appareil ne transmet plus, le scan recommence en boucle.
 - Si aucun appareil n'est trouvé, le scan continue en boucle.

Pour arrêter le scan automatique, appuyer sur le bouton **OK**.

L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.



Réglage du niveau de Squelch :

Cette fonction permet d'éliminer les signaux parasites présents sur le canal choisi. Il est recommandé d'utiliser un niveau élevé de Squelch pour une communication de courte distance, cela permet d'éliminer un maximum de bruit. Par contre pour une communication de longue distance, il est fortement recommandé d'utiliser un niveau bas de Squelch.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Sq » apparaisse sur l'écran.
 - Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
 - Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour choisir le niveau de Squelch désiré.
 - Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.
- L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.



Activer/Désactiver la fonction VOX :

Cette fonction permet de mettre le Combiné Audio Portable en mode transmission automatiquement lorsque le niveau sonore dépasse un seuil et cela sans avoir à appuyer sur le bouton **PTT**. Cette fonction est très utile lorsque l'on veut entendre ce qui se passe dans une pièce dans laquelle on place le Combiné Audio Portable alors qu'on se trouve près de la centrale.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Vot » apparaisse sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
 - Soit la fonction VOX était désactivée au préalable, dans ce cas appuyer sur le bouton **OK** pour activer la fonction.
 - Soit la fonction VOX était activée au préalable, dans ce cas appuyer sur le bouton **OK** pour désactiver la fonction.



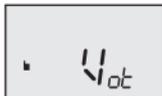
L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.

Réglage du niveau de détection de la fonction VOX :

Pour avoir une haute sensibilité de détection il faut mettre le niveau de détection le plus élevé, dans ce cas le moindre bruit déclenchera la transmission (utile dans un environnement peu bruité). Inversement, pour un environnement bruité, il est recommandé de mettre le niveau de détection de VOX le plus bas possible afin que la sensibilité de détection soit la plus faible possible.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « **Vot** » apparaisse sur l'écran.

- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour choisir le niveau de détection désiré.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.



L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.

Remarque : Lorsque la fonction VOX est activée, il est toujours possible de forcer le produit en mode transmission en appuyant sur le bouton **PTT**.

Activer/Désactiver la fonction monitoring :

Cette fonction permet de recevoir les signaux de faible intensité présents sur le canal sélectionné. Lorsque la fonction est activée, on entend en permanence un bruit de fond assez fort.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « **Mon** » apparaisse sur l'écran.

- Appuyer sur le bouton **OK** pour activer la fonction.

L'Émetteur/Récepteur se met alors en réception permanente sur le canal choisi.

Pour désactiver la fonction monitoring, appuyer une nouvelle fois sur le bouton **OK**.



L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.

Choix de mélodie pour la sonnerie :

Il est possible de choisir parmi 8 mélodies.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « **Ton** » apparaisse sur l'écran.

- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour choisir la mélodie désirée.

- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.

L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.



Réglage de la puissance d'émission :

Ce réglage permet de régler le niveau de puissance d'émission. Lorsque la distance de communication est grande ou lorsqu'il y a beaucoup d'obstacles, il peut être nécessaire de régler le niveau de puissance d'émission au maximum. Par contre, il ne faut pas systématiquement mettre la puissance d'émission au maximum, cela peut perturber d'autres appareils radio présents dans la maison.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Pow » apparaisse sur l'écran.



- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour choisir le niveau de puissance de transmission désirée :

« Hi » pour une puissance max (500mW)



« Lo » pour une puissance mini (10mW)



- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.
- L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.
Remarque : le symbole « Lo » apparaît sur l'écran lorsque la puissance de transmission choisie est mini. Le symbole disparaît lorsque la puissance d'émission choisie est maxi.

Mise en arrêt automatique :

Cette fonction permet d'éteindre automatiquement le Combiné Audio Portable lorsqu'aucun signal n'a été reçu depuis 30 minutes.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Pof » apparaisse sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver la fonction auto power OFF :
 - « on » pour activer la fonction
 - « off » pour désactiver la fonction
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.



L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.
Remarque : le symbole ● apparaît sur l'écran lorsque la fonction est activée.

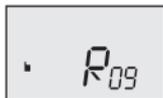
Fonction Roger Beep (Tonalité de fin de communication) :

Cette fonction permet de transmettre un Bip lorsque l'on relâche le bouton **PTT**. Cela permet de donner une information sur la fin d'une transmission afin que l'autre utilisateur puisse à son tour transmettre.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Rog » apparaisse sur l'écran.

- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver la fonction Roger Beep :
 - « on » pour activer la fonction
 - « off » pour désactiver la fonction
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.

L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.



Activer/Désactiver la fonction de surveillance de 2 canaux :

La fonction de surveillance de 2 canaux permet de surveiller un second canal différent de celui sélectionné. L'Émetteur/Récepteur Audio scan automatiquement la présence d'un signal sur les deux canaux.

Si un des deux canaux est utilisé, le Combiné Audio Portable commute sur ce canal utilisé (le numéro du canal apparaît sur l'écran) et reste là jusqu'à ce que le canal se libère à nouveau.

Le Combiné Audio Portable continue ensuite sa surveillance sur les deux canaux.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Ouw » apparaisse sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver la fonction double communication:
 - « on » pour activer la fonction
 - « off » pour désactiver la fonction
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner le deuxième canal de communication.
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.
- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner le code de Tonalité sub audio CTCSS
- Appuyer sur le bouton **OK** pour valider.



L'affichage sur l'écran retourne en mode normal. Le symbole « DUAL » apparaît à l'écran.

Pour basculer manuellement d'un canal à l'autre, il suffit d'appuyer sur le bouton ①. Il apparaît à l'écran le numéro du canal en cours.

Fonction chronomètre :

Le chronomètre peut compter de 00 à 199 secondes.

- Appuyer sur l'un des deux boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « Stw » apparaisse sur l'écran.

- Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur le bouton **▲** pour déclencher le chronomètre
- Pour stopper le chronomètre, appuyer sur le bouton **▲**.
- Pour réinitialiser le chronomètre, appuyer sur le bouton **▼**.
- Pour sortir de la fonction chronomètre, appuyer sur le bouton **OK**. L'affichage sur l'écran retourne en mode normal.



Remarque : Si un signal d'appel est reçu pendant que le chronomètre compte, la mélodie de sonnerie se déclenche et le chronomètre continue de compter. En sortant du menu chronomètre pour répondre à l'appel, la valeur du chronomètre se réinitialisera.

• **Autres fonctions**

Verrouillage des touches :

Pour protéger le Combiné Audio Portable contre un dérèglement involontaire, il est possible de verrouiller les touches.

- Pour activer le verrouillage des touches, appuyer sur le bouton **OK** sans le relâcher puis sur le bouton **▲**. Le symbole  apparaît à l'écran.
- Pour désactiver le verrouillage des touches, répéter la même manipulation. Le symbole  disparaît de l'écran.

Remarque : Lorsque le verrouillage des touches est activé, toutes les touches sont verrouillées excepté les touches **PTT**, **CALL** et **▲+OK**.

Rétro éclairage de l'écran :

Le rétro éclairage de l'écran s'active automatiquement quand un appel est reçu ou quand un bouton est utilisé.

Si aucune opération n'est effectuée pendant 8 secondes, le rétro éclairage s'éteint.

Alerte batterie faible :

Quand la batterie devient trop faible, on entend un "bip bip" et le voyant  clignote 2 fois par seconde. L'alerte batterie faible ("bip bip") retentit toutes les 5 minutes pendant 30 minutes. Ensuite le "bip bip" s'arrête mais le voyant  continue de clignoter. Quand la batterie est vraiment trop faible, le combiné Audio Portable s'éteint automatiquement.

Recharge de la batterie :

Brancher le Combiné Audio Portable à son chargeur.

Quand la batterie se charge, le voyant  clignote même si le Combiné Audio Portable est éteint. Le voyant arrête de clignoter quand la batterie est chargée. Pendant la charge de la batterie, il n'est pas possible d'émettre.

Remarque :

- Charger la batterie avant la première utilisation du Combiné Audio Portable.
- Utiliser uniquement le chargeur fourni avec le Combiné Audio Portable : 230Vac/7,5Vdc 300mA.
- Ne pas laisser le chargeur branché au Combiné Audio Portable plus de 10 heures.

• CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES •

Puissance d'émission (PMR) : $\leq 500\text{mW}$ (Puissance élevée)
 $\leq 10\text{mW}$ (Puissance faible)

Bande passante : 446.00625 – 446.09375MHz

Canaux : 8

canal	fréquence (MHz)	canal	fréquence (MHz)	canal	fréquence(MHz)
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375
3	446.03125	6	446.06875		

Code sub audio CTCSS : 38

code	fréquence (Hz)	code	fréquence (Hz)	code	fréquence (Hz)
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2		

Modulation : FM

Portée sans obstacle : Jusqu'à 1Km (Puissance faible)
Jusqu'à 3Km (Puissance élevée)

Ecran : LCD